

Metodický pokyn

pre vyplňovanie štátneho štatistického výkazu DALV /MŠVVaŠ SR/ 1-01 o ďalšom vzdelávaní za rok 2011

VŠEOBECNÉ ZÁSADY

- 1) Účelom štatistického zisťovania prostredníctvom výkazu DALV /MŠ SR/ 1-01 je získať informácie o inštitúciách, ktoré poskytujú ďalšie vzdelávanie, o účastníkoch ďalšieho vzdelávania, zdrojoch financovania, pedagogických a organizačných zamestnancoch a o vzdelávacích aktivitách. Tieto informácie slúžia pre tvorbu politík v oblasti celoživotného vzdelávania a pre medzinárodné porovnania a sú vyžadované viacerými organizáciami, ktorých je Slovenská republika členom (EK, OECD, UNESCO apod.).
- 2) **Spravodajskými jednotkami štatistického zisťovania sú vzdelávacie inštitúcie ďalšieho vzdelávania.** Sú to inštitúcie, ktoré majú v predmete činnosti ďalšie vzdelávanie a ktoré takéto vzdelávanie poskytujú iným organizáciám alebo jednotlivcom (ďalej len vzdelávacie inštitúcie, skráteno VI). Sú to školy a vysoké školy, ktoré okrem školského vzdelávania uskutočňujú aj ďalšie vzdelávanie, školské zariadenia a ďalšie inštitúcie právnických aj fyzických osôb, ktorých predmetom činnosti je takéto vzdelávanie¹.
- 3) **Ďalším vzdelávaním** pre účely tohto zisťovania sa rozumie vzdelávanie, ktoré nadväzuje na školské vzdelávanie a umožňuje získať čiastočnú kvalifikáciu alebo úplnú kvalifikáciu alebo doplniť, obnoviť, rozšíriť alebo prehĺbiť si kvalifikáciu nadobudnutú v školskom vzdelávaní alebo uspokojiť záujmy a získať spôsobilosť zapájať sa do života občianskej spoločnosti. Úspešným absolvovaním ďalšieho vzdelávania nemožno získať stupeň vzdelania (základné, stredné, vysokoškolské – bakalárske, magisterské, inžinierske, doktorandské)². Zisťovanie sa nevzťahuje na nadobúdanie, hodnotenie a overovanie odbornej kvalifikácie na účely výkonu povolania podľa osobitných predpisov a na prípravu na výkon odborných činností podľa osobitných predpisov³.
- 4) **Vzdelávacím programom ďalšieho vzdelávania** je ucelený program určovania, naplňovania a overovania cieľov, obsahu, metód a foriem vzdelávacieho procesu, jeho hodnotenia, organizácie a riadenia. **Modul** predstavuje samostatnú, ucelenú, záväznú, časovú a obsahovú vzdelávaciu jednotku vzdelávacieho programu⁴ (môžu to byť napr. na seba nadväzujúce stupne vzdelávania, ročníky, bloky ap.). Pojem **vzdelávacia aktivita** sa vzťahuje na akúkoľvek organizovanú aktivitu s cieľom poskytnúť záujemcom určitý súbor poznatkov z nejakej oblasti.
- 5) **Účastníkmi ďalšieho vzdelávania** sú osoby vo veku 15 rokov a staršie, ktoré ukončili školské vzdelávanie (základnú školu, základnú a strednú školu, alebo základnú, strednú a vysokú školu) a prostredníctvom ďalšieho vzdelávania si získané vzdelanie rozširujú alebo prehlbujú alebo si ním uspokojujú svoje potreby a záujmy.

¹ Zákon č. 568/2009 Z. z. o celoživotnom vzdelávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, § 5.

² cit. zákon, § 2, ods. 3.

³ Napríklad zákon č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, zákon č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov, zákon č. 346/2005 Z. z. o štátnej službe profesionálnych vojakov ozbrojených síl Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov, zákon č. 73/1998 Z. z. o štátnej službe príslušníkov Policajného zboru, Slovenskej informačnej služby, Zboru väzenskej a justičnej stráže Slovenskej republiky a Železničnej polície v znení neskorších predpisov, zákon č. 8//2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

⁴ §3 zákona č. 568/2009 o celoživotnom vzdelávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

- 6) **Za absolventa** vzdelávacej aktivity / vzdelávacieho programu sa považuje účastník vzdelávania, ktorý ukončil ucelený vzdelávací program a získal o jeho ukončení osvedčenie.
- 7) **Spravodajské jednotky sú povinné úplne, pravdivo, v ustanovených termínoch a bezplatne poskytovať požadované údaje.** Na splnenie spravodajskej povinnosti a s cieľom zabezpečiť preukázateľnosť, úplnosť a pravdivosť poskytovaných štatistických údajov **si vedú evidenciu údajov** požadovaných štatistickým zisťovaním. **Spravodajská jednotka nesie zodpovednosť za prípadné nesplnenie, chybné alebo oneskorené plnenie spravodajskej povinnosti**⁵.
- 8) Všeobecné podmienky pre získavanie štatistických údajov a spracovanie a poskytovanie informácií sú upravené zákonom č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov, vyhláškou Štatistického úradu č. 416/2008 Z. z., ktorou sa vydáva Program štátnych štatistických zisťovaní na roky 2009 až 2011 a Všeobecnými metodickými pokynmi pre spravodajské jednotky vydanými Štatistickým úradom SR.⁶

SPÔSOB PREDKLADANIA A SPRACOVANIA VÝKAZU

- 1) Výkaz vyplňte podľa stavu k 31.12. 2011 a doručte ho na spracovanie Ústavu informácií a prognóz školstva.
- 2) **Vzdelávacia inštitúcia (VI) s pobočkami alebo regionálne odčlenenými pracoviskami bez právnej subjektivity** pôsobiacimi v rôznych okresoch vyplní výkazy za všetky svoje jednotlivé detašované pracoviská alebo pobočky a spoločný výkaz za základnú jednotku.
- 3) Ak VI v príslušnom roku **neuskutočňovala ďalšie vzdelávanie**, pošle **negatívne hlásenie** (vyplňte iba identifikačnú časť výkazu; časti I. až V. zostanú nevyplnené). Zaniknuté VI a organizácie, ktoré nevykonávajú DV, **oznámia tieto skutočnosti ÚIPŠ**.
- 3) **Fyzická osoba, ktoré na základe živnosti vykonávala v danom roku iba lektorskú prácu** v inej vzdelávacej inštitúcii a sama v danom roku neuskutočňovala ďalšie vzdelávanie, **pošle takisto negatívne hlásenie**. Ak vôbec ďalšie vzdelávanie nevykonávala, **oznámia túto skutočnosť ÚIPŠ**.
- 4) Pri vyplnení a doručení výkazu **použite elektronickú podobu výkazu a email**, ak máte pre to podmienky. Postupujte podľa nasledujúcich krokov:
 - **Stiahnite si tlačivo výkazu z www-stránky ÚIPŠ** (<http://www.uips.sk/>, linka „Štatistika“ → „Ďalšie vzdelávanie“ → „Výkaz Dalv /MŠVVaŠ SR/ 1-01“) a uložte si ho na vlastný počítač.
 - Vyplnený výkaz **pošlite ako prílohu** na kontaktnú email-adresu. **Názov prílohy má obsahovať meno organizácie** alebo jej **skrátenejší názov a skratku DALV**. Meno organizácie alebo jej skrátenejší názov **uvedte aj do predmetu e-mailu** (napr. UIPS_ Dalv).
 - **Výkaz musí mať v príslušnej identifikačnej časti vyplnené:** meno zamestnanca, ktorý výkaz vyplnil, telefonické spojenie a meno vedúceho spravodajskej jednotky.
- 5) Ak nemáte možnosť použiť komunikáciu cez email, pošlite **čitateľne vyplnený výkaz** poštou, pričom **na vyhradenom mieste výkazu uvedte:** meno zamestnanca, ktorý výkaz vyplnil, telefonické spojenie s ním, podpis vedúceho spravodajskej jednotky (alebo jeho zástupcu), dátum odoslania výkazu a pečiatku spravodajskej jednotky.
- 6) Kontaktné osoby, poštová adresa, emailová adresa a telefónne čísla sú uvedené v sprievodnom liste a na www-stránke ÚIPŠ.
- 7) **Pri každom kontakte s ÚIPŠ uvedte presný názov organizácie a Vaše IČO.**

⁵ v zmysle Zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike (§ 18, pozri tiež § 32, ods. 1).

⁶ Všeobecné metodické pokyny pre spravodajské jednotky. Reg. Štatistickým úradom SR Č. Vk. 111/10; http://portal.statistics.sk/files/Sekcie/sek_200/Metodicke_pokyny/vseob_2010.rtf

VYPLŇOVANIE ŠTATISTICKÉHO VÝKAZU

Pri vyplňovaní postupujte presne podľa týchto pokynov.

A. Identifikačná časť

Textová časť - vyplňte podľa predtlaču.

IČO organizácie (vzdelávacej inštitúcie - VI) – 8-miestny číselný kód.

VI, ktorá má identifikačné číslo 6 alebo 7-miestne, doplní ho na 8-miestne tak, že na prvé miesto (miesta) napíše nulu "0" (nuly).

VI s detašovanými pracoviskami

Organizácie so samostatnými jednotkami (detašovanými pracoviskami, pobočkami, vzdelávacie pracoviská vysokých škôl) uvedú:

- **na výkaze za základnú jednotku** - na 1. miesto kód 1, na ďalšie dve miesta nuly.
- **na výkazy za samostatné jednotky / pracoviská** - na 1. miesto kód 1 a na ďalšie dve miesta postupne na každý výkaz za každú vzdelávaciu jednotku kódy 01, 02, 03 atď. Z hľadiska racionalizácie spracovania by kódy pridelené pracoviskám v aktuálnom zbere mali byť zhodné aj pre zbery v nasledujúcich rokoch.

VI, ktorá nemá samostatné vzdelávacie jednotky, túto kolónku nevyplňuje.

Okres - 3-miestny číselný kód podľa miesta pôsobnosti vzdelávacej inštitúcie, resp. pobočky (číselník č. 1 v Prílohe č.1).

Typ - 2-miestny číselný kód:

01 – stredná škola	06 – VI družstiev
02 – vysoká škola	07 – VI občianskych a záujmových združení
03 – VI orgánov štátnej správy, vzdel. zariadenie zamestnávateľov	08 – VI odborových organizácií
04 – VI obcí a miest	09 – VI cirkví a náboženských spoločností
05 – VI stavovských organizácií a profes. zväzov (napr. komôr, asociácií ap.)	10 – VI kultúrnych ustanovizní
	11 – VI fyzických a právnických osôb
	12 – VI zamestnávateľov
	99 – VI iná

Vlastníctvo - 1-miestny číselný kód:

1 – medzinárodné s prevažujúcim verejným sektorom	6 – vlastníctvo združení, politických strán a cirkví
2 – súkromné tuzemské	7 – zahraničné
3 – družstevné	8 – medzinárodné s prevažne súkromným sektorom
4 – štátne	9 – zmiešané (kombinácia 1až 8)
5 – vlastníctvo územnej samosprávy	

Rezort - 2-miestny číselný kód (číselník č. 2 v Prílohe č. 1)

Právna forma - 3-miestny číselný kód podľa číselníka č. 3 v Prílohe č. 1.

Sieť VI - 1-miestny číselný kód:

1 – jednotlivé zariadenie, pôsobnosť miestna	3 – sieť zariadení v krajoch SR
2 – jednotlivé zariadenie, pôsobnosť regionálna / celoštátna	4 – sieť zariadení v každom okrese SR
	9 – iná

Rok začatia - rok, v ktorom sa vo VI začalo vykonávať ďalšie vzdelávanie

B. Jednotlivé oddiely výkazu

Oddiel I. Evidenčný počet pracovníkov zabezpečujúcich proces ďalšieho vzdelávania

Stĺpec 1 až 4, riadky 101 až 117 a 126 - podľa predtlače

Stĺpec 5 a 6, riadky 101 až 117:

Počet osôb zabezpečujúcich organizačne a administratívne priebeh ďalšieho vzdelávania. Uved'te **iba pracovníkov, ktorí nevykonávali vzdelávaciu činnosť**; tých, ktorí vykonávali organizačnú aj lektorskú činnosť, započítajte len do počtu lektorov.

Stĺpec 7, riadky 101 až 117 a 126 - podľa predtlače

Oddiel II. Zdroje financovania ďalšieho vzdelávania v Eurách

Stĺpec 1, riadky 201 až 210:

Suma v eurách za jednotlivé položky podľa účtovného stavu za vykazovaný bežný kalendárny rok. Uved'te iba údaje pre účely ďalšieho vzdelávania.

Riadok 216 - kontrolný súčet (súčet riadkov 201 až 210).

Kontrolný súčet je formálnym súčtom daných položiek (nie logickým). Vypočíta sa presne podľa zadania v danom riadku, t. j. započítajú sa do neho všetky údaje v danom stĺpci. Služi na kontrolu správnosti vyplnenia pri automatizovanom spracovaní.

Oddiel III. Veková štruktúra účastníkov vzdelávania a absolventov

Stĺpce 1 a 2 a riadky 301 až 308:

Fyzický počet osôb, ktorí sa v danom roku zúčastnili vzdelávania podľa veku. Ak sa daná osoba zúčastnila viacerých vzdelávacích aktivít, **započíta sa za daný rok len raz.**

Stĺpce 3 a 4 a riadky 301 až 308:

Fyzický počet osôb, ktorí v danom roku ukončili vzdelávanie (kurz, program ap.) a získali doklad o absolvovaní podľa veku. Ak daná osoba ukončila v danej vzdelávacej inštitúcii viacero vzdelávacích aktivít, **započíta sa za daný rok len raz.**

Riadok 316 – Spolu - súčet riadkov 301 až 308 v stĺpcoch 1 až 4. **Údaj musí byť vždy vyplnený.** Ak údaje v danej štruktúre nemáte (riadky 301 až 308), uved'te celkový fyzický počet osôb, ktoré sa zúčastnili vzdelávania a celkový počet absolventov, ktorí ukončili vzdelávanie.

Oddiel IV. Vzdelanostná štruktúra účastníkov vzdelávania a absolventov

Stĺpce 1 a 2, riadky 401-410

Fyzický počet osôb, ktorí sa v danom roku zúčastnili vzdelávania podľa **najvyššieho** dosiahnutého vzdelania. Ak sa daná osoba zúčastnila viacerých vzdelávacích aktivít, **započíta sa za daný rok len raz.**

Stĺpce 3 a 4, riadky 401-410

Fyzický počet osôb, ktorí v danom roku ukončili vzdelávanie (kurz, program ap.) a získali doklad o absolvovaní podľa **najvyššieho** dosiahnutého vzdelania. Ak daná osoba ukončila v danej vzdelávacej inštitúcii viacero vzdelávacích aktivít, **započíta sa za daný rok len raz.**

Riadok 416 – Spolu - súčet riadkov 401 až 410 v stĺpcoch 1, 2, 3 a 4. **Údaj musí byť vždy vyplnený.** Ak údaje v danej štruktúre nemáte (riadky 301 až 308), uved'te celkový fyzický počet osôb, ktorí sa zúčastnili vzdelávania a celkový počet absolventov, ktorí ukončili vzdelávanie.

Oddiel V. Vzdelávacia činnosť inštitúcie

Stĺpec b, riadky 501 až 520:

- Uved'te názvy všetkých realizovaných vzdelávacích aktivít / vzdelávacích programov, prípadne ich modulov.
- Ak **vzdelávacia aktivita / vzdelávací program prebiehal viacnásobne s odlišnými charakteristikami** (rôzni klienti, odlišná dĺžka, druh alebo forma vzdelávania), je **potrebné rozpísať ju na viacero riadkov.**

- Takisto, ak sa vzdelávacia aktivita / program realizoval prostredníctvom viacerých modulov, je potrebné uviesť ich názvy do príslušného počtu riadkov a v stĺpcoch c až j vyplniť ich charakteristiky.
- Ak počet riadkov nestačí, pokračujte na ďalších pridaných riadkoch výkazu.
- Ak používate v názvoch aktivít / programov / modulov skratky, priložte k výkazu ich zoznam s plnými textami

Stĺpec c, riadky 501 až 520 – Odbor vzdelávania (podľa číselníka v Prílohe č. 2)

- Uved'te **vždy 4-miestny číselný kód**. U tzv. širších odborov vzdelávania je potrebné za príslušné dvojčíslenie doplniť dve nuly (napríklad „príprava učiteľov a pedagogika – širšie programy“ bude mať kód 1400).

- Súčasťou číselníka je podrobný popis obsahu jednotlivých odborov, ktorý má slúžiť ako metodická pomôcka pre zaradenie konkrétneho odboru.

Stĺpec d, riadky 501 až 520 – Klient

Uved'te **len jeden** 1-miestny číselný kód. Ak ste realizovali program súčasne pre jednotlivcov aj pre organizácie, je potrebné uviesť to samostatne do dvoch riadkov.

1 – klientom je jednotlivec

2 – klientom je organizácia (podnik, firma, škola, družstvo ap.)

Stĺpec e, riadky 501 až 520 - Dĺžka vzdelávania:

Dĺžka vzdelávacej aktivity (kurzu, programu, modulu) v hodinách (nenásobte počtom kurzov ani účastníkov).

Stĺpec f, riadky 501 až 520 - Druh vzdelávania: 1-miestny číselný kód:

1 - ďalšie odborné (profesijné) vzdelávanie

4 - občianske vzdelávanie

2 - ďalšie vzdelávanie na získanie čiastočnej kvalifikácie

5 - vzdelávanie seniorov

3 - záujmové a kultúrne vzdelávanie

9 - iné

Stĺpec g, riadky 501 až 520 - Organizačná forma vzdelávania

Uved'te 1-miestny číselný kód alebo kombináciu 2 číselných kódov, ak sa u jednej a tej istej skupiny účastníkov využívali 2 formy (napr. pre prezenčné víkendové a súčasne dištančné vzdelávanie sa uvedie 23).

1 – prezenčné intenzívne (v rozsahu minimálne 3 hodín počas minimálne 3 dní v týždni)

3 – dištančné

4 – korešpondenčné

2 – prezenčné večerné, víkendové alebo iné pravidelné vzdelávanie (raz alebo niekoľkokrát v týždni alebo počas víkendov)

5 – e-learning

6 – krátke jednorazové aktivity

9 – iná forma

Stĺpec h, riadky 501 až 520 - údaje o vydaní akreditácie Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR

- Vyplňte rok a mesiac v tvare RRRR/MM.

- U programov, ktoré neboli akreditované MŠVVaŠ SR, zostane stĺpec nevyplnený.

Stĺpec i, riadky 501 až 520 - Požadované vzdelanostné predpoklady pre prijatie do ďalšieho vzdelávania

1-miestny číselný kód:

1 - základné vzdelanie

6 - stredné všeobecné s maturitou alebo stredné s maturitou (bez bližšieho určenia)

2 - učňovské bez maturity

7 - vyššie odborné

3 - učňovské s maturitou

8 – vysokoškolské

4 - stredné odborné bez maturity

9 - žiadne

5 - stredné odborné s maturitou

Stĺpec j, riadky 501 až 520 - Doklad o ukončení vzdelávacej aktivity / vzdelávacieho programu

1-miestny číselný kód:

1 - osvedčenie na základe záverečnej skúšky

2 - osvedčenie o absolvovaní (bez záverečnej skúšky)

3 - potvrdenie o účasti na vzdelávacej aktivite

4 - iný doklad

5 - bez dokladu o ukončení

Stĺpec 1, riadky 501 až 520

Uved'te, koľkokrát sa daná vzdelávacia aktivita v danom časovom období realizovala (vrátane bežiacich kurzov, opakovaných cyklov apod.).

Stĺpec 2 až 5, riadky 501 až 520

Celkový počet vzdelávaných osôb a počet absolventov za danú vzdelávaciu aktivitu vo všetkých kurzoch, cykloch apod. spolu, z toho ženy.

Riadok 526 - kontrolný súčet (súčet riadkov 501 až 520 v stĺpcoch 1 až 5).